

●匪徒炸開商店夾萬竊款
在喜市定街東二四八五號之李斯超等商店。於昨星期六日下午六點卅

●域多利埠進行防空消息
域埠函。保安隊長比涉氏。是日

告。對於防空之方法。現已印就

統傳佈
氏樂極
身補)
載大
剪此告白寄
答謝僑胞
年光顧起見
四

之邱首相與美國總統之羅斯福俄國總
裁之史達林四大領袖之真像會合影
即非常玲瓏悅目尺寸潤十壹寸高十
四寸用頂好硬厚紙精印論其意義一
則已表示中英美俄在國際上之地位
已並駕齊驅再則表示我國現在更
加切實聯合趕速消滅破壞世界和平
之德意日凡我華僑之商店餐館駐所
均宜懸之以敬重領導抗戰之四大偉
人兼俾友邦人士一見該相片即知我
是華人可免除一切誤會

精美國旗襟章 每只毫半

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

平賣

★

G37 潔白頂厚利靈
G37 全上。．．．全
TWB 全上。．．．全
TWB 潔白一號斜
全上。．．．全
G37 潔白頂厚利靈
REO 潔白頂厚利靈
REO 頂厚白潔 樟香
REO 全上。．．．全
REO 全上。．．．全
REO 全上。．．．全
RNM 全上。．．．全
RNM 蘇花茶田

KUO

27 Penn

[illegible]

張衍 趙奕 無名氏 趙保 梁灼南 鄧泮
每二元 趙奕 無名氏 趙保 梁灼南 鄧泮
黃富 黃文田 江炳 鄭錦 黃賢秋 黃益
徐霜 周幹 曹堅 蔣其 龔廸 蕭其勝
高郁 高瑞 雷仔指 楊佐 黃照豪 何連
雷贊生 莫福環 趙德 劉培 周燦 趙照
李叙 馮郁 梁德 周參 江章 馮春
周威 雷金源 馮秀衣 蔡元隆 蘇早 吳北海
梁水 李球 盧啟明 趙勝 趙玉鈿 趙玉鈿
陳拾 黃財 李天立 黃光 黃增 梁乾
李奕棠 大寧牛棧 岑榮 黃樂世 每壹元 (未完)

▲三記衣館出頂

本衣館設在北雲高華一號街西。門牌二二五號。茲將全盤生意連家私什物出頂。如意者請到本衣館面議可也。

樂觀圖書館

第九十二號

和書伊
日榮瑞

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲梓里嘉許：但對于沾染毒一道：每見世人常悞食刮壁之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發

洪門信條

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

⑧
(周白蘋)

納沙復入密室。則警員已將莫海雲之左臂綁好。將令其臂受粗繩之牢綁。血脈停止運行。感覺麻痺之苦。海雲之面色果大變。但仍不允供認。納沙似極有把握。燃煙除吸。謂之曰。再過十分鐘。汝當痛澈心坎。汝係聰明人。何不早早招供。海雲仍舊鎮定。閉口不答。但額際汗出如漿。似極力抵抗痛苦者。

官星等），亦爲土計所壓。不甚清朗。且土爲度主。入飛賓宮（屬木雖化天祿吉神而受尅。是以地位雖高而無權勢。又男女宮犯天狗。弔客。妻宮犯天雄。白虎。定必難爲其妻子矣。

查其運程。十八歲始入未限。行井木。參水度。不甚美也。二十八歲入申限。行畢月度。亦未能有發展。惟至昴日度。可以吐氣揚眉。三十九歲入酉限。行胃土。稟金度。漸漸得志矣。惟奎木度（五十三四五幾年）有些暗滯耳。五十四入戌限。五十六歲交入壁水室火等度。一帆風順。千里無阻。至六十二歲入亥限。此限四星團聚。況金化文星。木化催官。駟馬。水化祿勳。理當飛黃騰達。官職高陞。遂任國府主席。蓋有由也。六十九歲入子限。行虛日女土牛金等度。固能相生相助。且火日爲其身命。居於北辰。衆星環拱。主席地位。微斯人其誰與歸。故能一連三任而至於今。惟七十九歲後。行至斗木。防有驚險。然亦耄期倦勤矣。

（未完）

佩玲譯

景色的。他不受空襲已四個月。到最近空襲警報才再度响起來。但結果沒有德機來炸。然而倫敦的人已習慣了地底的防空壕生活。他們雖已曉得空襲減少了。但還住宿在安全的地下室。

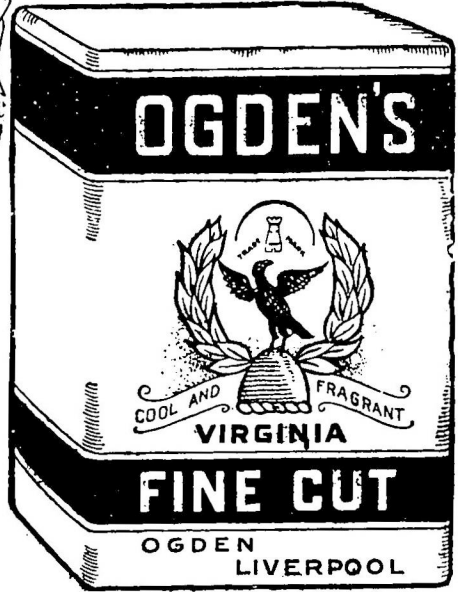
是笑話是恨語

△棺材店掛牌專做日人生意
美國紐省市省磨非鎮十九號消
息稱。西人卡色氏今在其商店窗上
懸一新牌。上面大書「吾人寧與日
人做生意。而不願與美國人做生意」
一。鎮上居民見之。心中大快。目

(二) 大羅仙

△大中華民國政府主席林森

至於衆星輔太陽。而太陽又爲命主星。火化魁星隨陽。又與太陽正照命宮。重重好處。互相爲用。所謂太陽照命。魁星朝命。諸曜輔命。而太陽爲一天之主。又居於北辰天門之上。則此形勢。非一強大國家之元首而何。



用惡頓幼嫩烟絲捲成之烟仔。其味較好。事因係用最優良之烟草混合而製成者。的確味純而香也。

(理代)	何盈基	(址地)
交各民 涉種刑 事文訴 宜件訟		即舊 藏市 書定 樓夾 對舖 面街 ()
		至四 百〇 四號

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telanphone Marine 4024

James Brand & Co. Ltd.
782 - 6 Howe Street
Vancouver, B.C.

◎請購買布蘭麥

可靠的種子

特別揀選

各種瓜菜米

各種香花米

以供種植行家須用

特價目錄。．．．承詢贈送

加拿大
卡技利
中興公司
Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.
中國貨品推銷
批價相宜
萬春行藥
新寧雜貨
理四邑橋邊

加 隆 裕 廣 利 記 云 埠
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Fender Street E.
Vancouver B.C.

雜貨
藥材
膏丹丸散
發客
◎電話 PA. 5652

啓者現本堂定于三月廿二日午后一時舉行第十六週年紀念典禮並開全加代表大會參擬各要案統請各埠
潁川分堂
潁川報社暨各昆仲屆時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

核數	馬理俊	黃催運	雷家常
宣傳	胡忠遵	司徒俊武	司徒俊鈞
庶務	麥昌標	曾家慰	催收
評議員	全體會員		李給祐
會計員	謝業	朱傑修	司徒文榮
	劉孔屏	雷家昂	謝維持
	胡和英	鍾森	鄺敬燦
駐米蔬埠協理員	胡忠遵	朱泉修	黃潮林
駐卡市碌埠協理	胡健維	黃祝蘭	朱廣連
			關宜德
			司徒文潤
			司徒俊基

駐本市叻埠幹事	駱珍	駐不審臣幹事	陳昌
駐市覓打市幹事	李長煜		
▲汝城致公堂民國卅一年職員表			
名譽堂長	周家津	名譽顧問	胡忠遵
會長	馬林大	副朱廣禮	議長
書記	黃樂民	副周世安	關庚辛
交際	馬兆鈴	副朱福修	朱廣禮
財政	謝兆彥	副朱廣禮	
監督	黃新大	謝永紹	方富阿

華埠 Y 1 V 電話 Pacific 5716

▲片市魯別致公堂卅一年職員表

會長	李卓岐	副黃辰琰	財政	鄺春田	副周維潤
中文	陳二川	陳蕪公	西文	陳宜煒	黃日世
監督	曾傳學	周沛	議長	司徒文任	李相
核數	陳宗餘	林有	庶務	羅惠彬	周家煒
幹事主任	黃漢石				
全体會員	黃登文	黃暖爲	陳忠	陳文職	薛成

雲高
全愈胎光附無任歡迎

英華公司
蘇杭衣車
ng Wah Co.
A Pender St. E.
ancouver, B.C.

精造
專辦

各國中西服式零沽批發價甚相宜
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

DR. EDW. B. CUNG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

凡僑胞患脚筋脹曲症及 痔瘡症者可來就醫	擯醫風濕爛脚新舊花柳 等症針射電療全備
本醫師必按症發藥限期	西 邦 龔 醫
診所 Pac. 8610 電話 High. 2614R 住宅	地址

▲廣東朱杏林堂丸藥發售

(一) 痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元

(二) 燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽壹元貳角

(三) 咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽五元

(四) 風濕痛痺丸 每樽壹元

(五) 血症善後調養丸 每樽五元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在東
高華埠片打街東○一○號五洲藥房。

羊關澄弼授朱英三寓富華埠喜市定街
東三五虎雲本堂校

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中西男婦
內外全科肺癆
咳嗽血痰打癰
瘋癰痔漏爛脚
奇難雜症

弟患喉症日甚一日會關閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其滯內服湯劑數日便安回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱

中山梁穀叩

719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而
至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最
見效快者內服腳腫丸外搽腳腫水連付四次幸得
藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不
單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節
腫硬痛到乎咆咆之嗟行不得也哥哥之嘆又要求
曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩
搗大病幸賴曹先生挽救殘軀無以為報謹綴數言
登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌

W. V. Ting, Jr. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死

◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿狍耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每罇一二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除

◎男子七疝丸 一二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 一二兩二元五
遍身粒毒蛇癰癩 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每罇一元二五
皮膚痕癢誠難忍 頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽一二元
喘哮喘嗽氣難舒 服此當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
霎時暈仆憑油救 搽食兼施便立甦

◎立即止痛片 每打一二元
果然止痛捷如電 卽允能退熱快如飛

恭頌良醫聖藥

○此藥膏確係勝過拜靈神

弟患皮膚症週身起粒赤紅色如虫行蟻咬痕癢不堪經有數月之久屢延中西醫調理用盡中西各藥俱皆罔效弟前日來埠再次訪醫調理同一位宗兄第在西餐館飲茶他問及弟之賤體皮膚症如何狀况弟所說調理經過之苦衷得座在傍邊一位不識姓名之友人所聞蒙他介紹弟往李福先生處調理據先生所云弟之症係登種皮膚血毒症要服清血毒丸消除臟腑之血毒外並搽皮膚白病藥膏裏攻外應方能快捷痊愈弟依先生之法調理服清血毒丸數言俾有同病者知所津閱焉

李福大國手先生鑒 敬覆者接奉大函均息間候弟之頑疾 先生醫心慈善感恩莫名弟之膝指濕毒癰瘡五六年之久中西醫藥無効自接到生藥膏依單用法不過二十四天全愈光滑如常遲日出埠相見後當勿謝

Hym Sing Laundry P.O. Box 33 Sheep Creek, B.C.

三月五號 開平儒良鄉 溫璋障胡忠燧叩

本號承接修水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由職棧通知從速應命

▲喊棧矣麼三九二九

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 ▲住家喊棧 Fair. 3445Y
地布杭文披露

龍水整接

新發明
奇異藥水

△ 陸續應市 △

○ 救急扶危限五分鐘見效 ○
能治內外各症應驗如神

(治主)

(價目)

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背脅痛 胃脘氣痛
無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛
週身鹹粒 疥癩瘡癤 虫蟻蚊咬 皮膚濕毒 瘰癧火起 核口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痾嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食
俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五毫

中國奇異藥水公司

創辦 人朱去非 謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

請試
兆化菲市
倫敦滋璽酒展

*It's easy
to sell—*
**SILVER
FIZZ**
*GIN
London Dry*

This advertisement is not published
or displayed by the Liquor Control
Board or by the Government of
British Columbia.

此白是周不省府登
告酒或詩政所載

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Pacific 5816

本號常備各款中西新穎首飾



司公士瑞

最近又辦到大幫一九四二年各著名公公司新款手鏢袋鏢如布路華拿利和打士等公司出品價錢相宜兼賣相和打文墨水筆郎神火柴燭每只由四元半起

送禮最宜觀盒裝色每只十五元半
有十二金半
黃金色半
每只由九元半
白石白色

電話醫所 PA. 8982
M.A. 2053

西醫

趙社鴻

西醫

統理男女內外全科

Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

義泰

特製青天白日滿
國旗襟

每只壹毛五
每打壹元五

來郵票代貨銀一

酒啤那臣漂

唯一飲品

無以尚之

W
THE
商標

專辦各國
著名工廠
出品之各
種綢緞呢
布皮貨等
類

精造西裝
各種呢絨
索結靴鞋
便袴相宜

THE G BRAND

司公錦
GUM JUNG CO. LTD.

PHOTOGRAPHED AT THE "HARVEST" STUDIO, VANCOUVER, B.C.

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

司理部徐俊成謹啓

Phone 1-4-0340

生隆棧藥材 膏丹丸散 總發行所

▲本號以丸篩造丸度潔潤滑工作精良接製丸仔快捷妥當

煖腎還少丸 每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年
結婚精虛體弱腰痛頻溺等症

三鞭補腎丸 每盒二元
小盒一元
心胃氣痛水每樽一元五

必愈甜尿丸 每盒五元
夜夢遺精丸 每盒二元
無夢遺精丸 每盒二元
心腹痛金丹 每樽二元五

專治腎體倦耳鳴頭暈眼花
尿後反滴誠為補腎獨步之品
每樽一元

皮膚止癢水 每樽一元

統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢
不堪無論何處將藥搽到即止
每盅二元

拔毒爛腳膏 每盅二元

此膏治遠年爛腳常流惡水
久不生肌即用此膏貼之即愈

代售美國專科醫生 立止扯氣器具 每副計六元五如再買藥水每樽五元七毛五

◎國醫趙邦立寓內 常有 瓜菜種樹發客

Sang Lung Jan 35 Pender St. E.

Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 4885

接受

章紅莊司

G. HIGH CO.
500 Main St.
VANCOUVER, B. C.

此告白是詩政或局
告不丕省府酒所載

醫士黃一平

男婦老幼內外科全

外感傳裏 久年心痛 久年胃病 久年風濕 陰陽惡瘡 久年夜尿 生男有法 來函問症 空函不答 外埠買藥 藥品目錄 藥務所設在片打街西門牌二十一號 (廣東街口對面) 電話話存哩三九二五 Chinese Herbal Dispensary, 21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

傷寒變症 久年胆石 跌打久積 骨節疼痛 久年頑癬 風化諸病 生女有術 筆金二元 諸君見諒 郵費自理 函索即寄

洪
以義氣團結

THE TIMES
ese news-
ver. Pub-
except
olidays by
reemasona
shers Ltd

官星(字)，亦爲土計所壓。不甚清朗。且土爲度主。入飛寅宮(屬木)
雖化天祿吉神而受尅。是以地位雖高而無權勢。又男女宮犯天狗。弔

▲^粵東朱杏林堂丸藥發售

(一)痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元

▲危機四伏幸出重圍

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

256, 260-262 Pender St. East

Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散

醬園鹹料 鮮明鹹魚

罐頭食品 新鮮草味

僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548